



# Practice and Learn

阅读  
*Reading*

美国小学生课堂练习册

Teacher Created Materials, Inc. 授权  
天津科技翻译出版公司 出版

Compiled and Written by

编著:

J.L.Smith

Karen Froloff

Dona Herweck Rice

中文支持:

袁 永

杨鸿滨

杨 娜

# 美国小学生课堂练习册

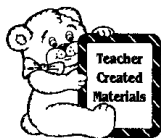
## Practice and Learn

### Reading

阅 读



(美国家长协会认证印鉴)



Teacher Created materials, Inc. 授权

天津科技翻译出版公司出版

.....  
图书在版编目 (CIP) 数据

美国小学生课堂练习册. 阅读 = Practice and Learn/(美)弗罗洛夫(Froloff,K.)  
等编著; 袁永、杨鸿滨、杨娜注. —天津: 天津科技翻译出版公司, 2004.1  
ISBN 7-5433-1696-X

I. 美... II. ①史... ②袁... ③杨... ④杨... III. 英语课—阅读教学—小学—习  
题 IV. G624.315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 096820 号 .....

Copyright © 2002 by Teacher Created Materials, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be used or reproduced in any  
manner whatsoever without the written permission of the Publisher.

著作权合同登记号: 图字: 02-2003-40

---

授权单位: Teacher Created Materials, Inc.

出 版: 天津科技翻译出版公司

地 址: 天津市南开区白堤路 244 号

邮政编码: 300192

电 话: (022) 24314802

传 真: (022) 24310345

网 址: www.tstpc.com

印 刷: 天津市蓟县宏图印务有限公司

发 行: 全国新华书店

版本记录: 889×1194 1/16 6 印张 96 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1~4000 册 定价: 8.00 元

---

(如发现印装问题, 可与出版社调换)

## 编者按语

这套丛书是根据美国教师创新教材公司出版的《Practice and Learn》(学前班及1~6年级)选编的。原版书是经美国家长协会(The National Parenting Center)认证的现行课堂练习册。这套丛书全面反映了美国小学的现行教学内容和教学要求,同时也为我们展现了美国小学生生动活泼的学习场景。我们从中不仅可以了解美国小学生每天在学些什么功课,做些什么样的作业,写些什么样的作文,开展些什么样的科技活动和文体活动,以及学生们应知应会的知识内容,而且还可以从中学学习和掌握各科的英语专业术语,学会用地道的英语来表述所学过的知识,掌握日常生活、学习活动的英语表达方法。鉴于我国学生目前主要是靠课本学习英语,很少联系生活和学习实践,很少同其他学科相联系现状,我们觉得,这套书的出版必将会开阔学生的眼界,丰富学生的学习内容,提高学生学英语的兴趣,促进学生英语水平的大幅度提高。

原版书是按年级分册的,不过各册也有所侧重,现改为按学科分册编排,主要是出于对两门主要学科,即语言(英语)和数学的考虑。就英语而言,它不是我们的母语,而是外语。我国的小学生在入学前一段不具备英语的语言背景,因此对应于各年级的原版书显得太深。故在选编时删去了一些难度较大和文化背景较浓的部分。就数学而言,在四则运算方面大体与我们相同,将原书内容全部收入显得有些重复和多余,因此在选编时删去了大量的计算习题。除上述两点以外,本书原汁原味地收入了原版书的全部内容。

本书适用于我国的中小學生,尤其是双语学校的学生。对于初中生来说,虽然有些内容(特别是数学)显得浅一些,但可以充分利用本书来学习英语知识,丰富英语词汇,提高英语水平。特别是那些打算到英语国家上高中、上大学的学生,学习这套丛书能把国内的学习和国外的学习很好地衔接起来,提前了解和熟悉一下国外的学习生活,无疑是大有裨益的。

这种寓学习于娱乐中的模式正是我国教育体制中所欠缺的。我们的口号是:  
“英语是玩出来的,而不是学出来的。”

美国教育大揭秘——美国学生作业全真选编

英语就得天天练——与美国孩子同步学英语

# CONTENTS

## 目 录

1. Nursery Rhymes (童谣) .....	1
2. Reading Sentence (读句子) .....	13
3. Reading Story (读故事) .....	20
4. Sequence (时间顺序) .....	25
5. Comprehension (阅读理解) .....	40
6. comprehension and Recall (理解与复述) .....	45
7. Recognition (辨认) .....	48
8. Fact and Opinion (事实与见解) .....	52
9. Making Inferences (推论) .....	56
10. Main Idea (中心思想) .....	60
11. Idiom (成语) .....	70
12. Analogies (类比) .....	75
13. Multiple Meanings (多义词) .....	81
14. Fairy Tales (童话) .....	84
15. Answer Key (答案) .....	89

# One, Two, Buckle My Shoe

一,二,扣鞋扣

Trace the numbers.

1, 2,

One, Two, Buckle my shoe. (扣鞋扣)



3, 4,

Three, Four, Shut the door. (把门关)



5, 6,

Five, Six, Pick up sticks. (拾木棍)



7, 8,

Seven, Eight, Lay them straight. (放平直)



9, 10,

Nine, Ten, A big fat hen. (肥母鸡)



# Jack and Jill

杰克和吉尔

Jack and Jill ran up a hill,  
To fetch a pail of water;  
Jack fell down, and broke his crown,  
And Jill came tumbling after.

Read the sentence. Draw a blue O around the well(水井).

Draw a green X on Jack.

Draw a red square around the pail(水桶).


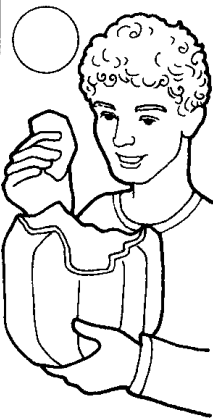
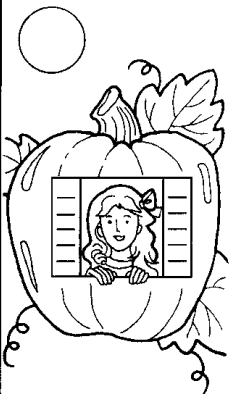


# Peter, Peter, Pumpkin Eater

彼得, 彼得, 爱吃南瓜

Peter, Peter, pumpkin eater,  
Had a wife and couldn't keep (管不住) her;  
He put her in a pumpkin shell,  
And there he kept her very well.

Write the numbers 1, 2, and 3 in the circles to show the order of the poem.

 <p>Had a wife and couldn't keep her;</p>	 <p>Peter, Peter, pumpkin eater,</p>	 <p>He put her in a pumpkin shell and there he kept her very well.</p>
---	--	--



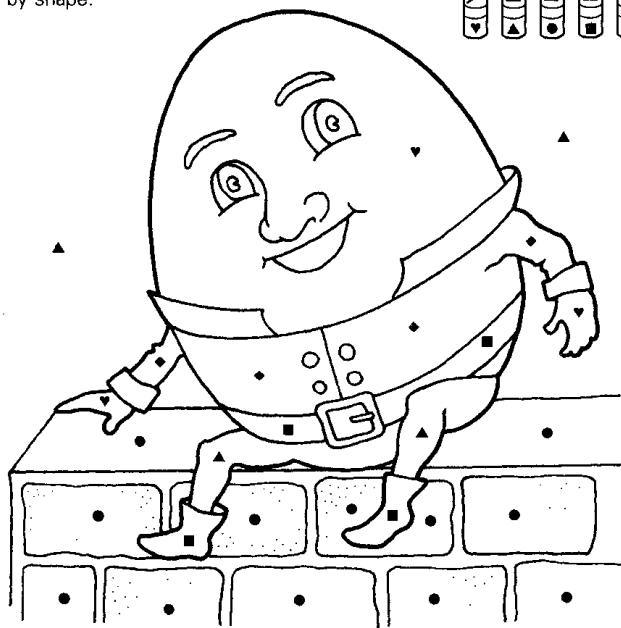
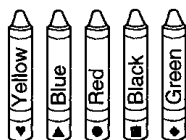
# Humpty Dumpty

矮胖子

Humpty Dumpty sat on a wall,  
 Humpty Dumpty had a great fall(摔毁).  
 All the king's horses and all the king's men,  
 Couldn't put Humpty together again.

Color the Humpty Dumpty.

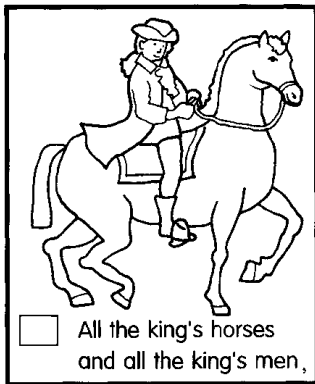
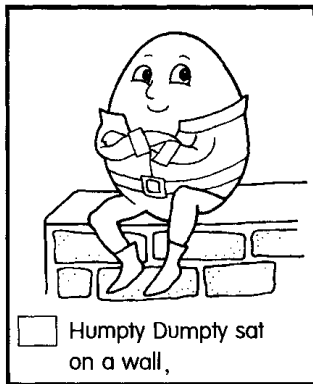
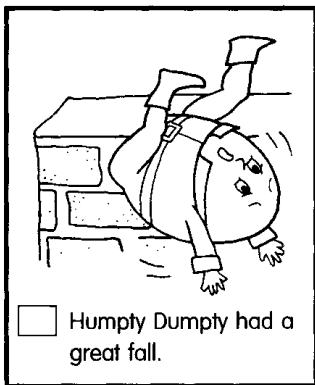
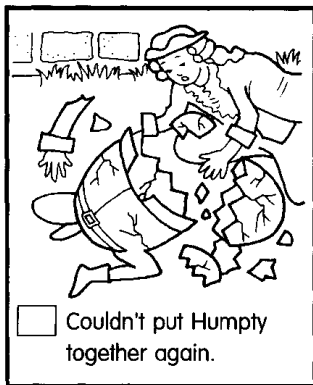
Color by shape.



# Humpty Dumpty's Fall

矮胖子摔毁了

Write the numbers 1, 2, 3, and 4 to show the order of the poem.



# Little Boy Blue

## 小男孩布鲁

Little Boy Blue, come blow your horn(喇叭),  
 The sheep's in the meadow(草地), the cow's in the corn(庄稼地);  
 But where is the boy who looks after(照看) the sheep?  
 He's under the haystack(干草堆) fast asleep(睡熟了).

1. Read and color.
2. Then color the rest of the picture.

Color the  yellow.

Color the  black.

Color the  brown.

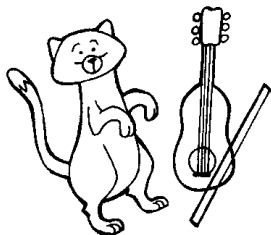
Color the  orange.



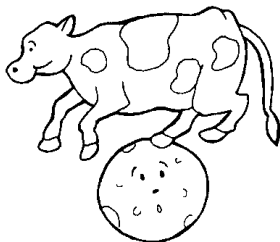
# Hey Diddle, Diddle

咳, 骗人, 骗人

Read the poem (诗), Color the pictures.



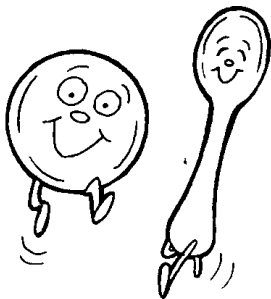
Hey Diddle, Diddle  
The cat plays the fiddle (小提琴),



The cow jumped over  
the moon.



The little dog laughed (哈哈笑)  
to see such sport,

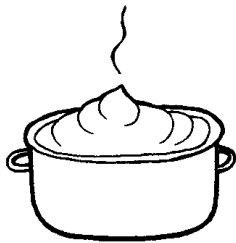


And the dish ran away  
with the spoon.

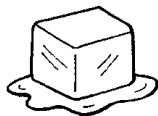
# Pease Porridge

## 豌豆粥

Pease porridge hot(热),  
Pease porridge cold(冷),  
Pease porridge in the pot, nine days old.  
Some like it hot,  
Some like it cold,  
Some like it in the pot, nine days old.



Color cold pictures blue. Color hot pictures red.



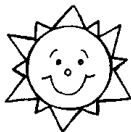
ice cube (小冰块)



soup



ice-cream cone



sun



candle



snowman

# Baa, Baa, Black Sheep

咩,咩,大黑羊

Baa, Baa, Black sheep,  
Have you any wool?  
Yes, sir, yes, sir,  
Three bags full;  
One for my master (男主人),  
One for my dame (女主人),  
And one for the little boy  
Who lives down the lane (不再淘气).

- Count.
- Print numbers.
- Color.



提示: black sheep  
害群之马,败家子

# The Mouse Ran up the Clock

## 老鼠上钟表

Hickory (小核桃), Dickory, Dock (码头)!

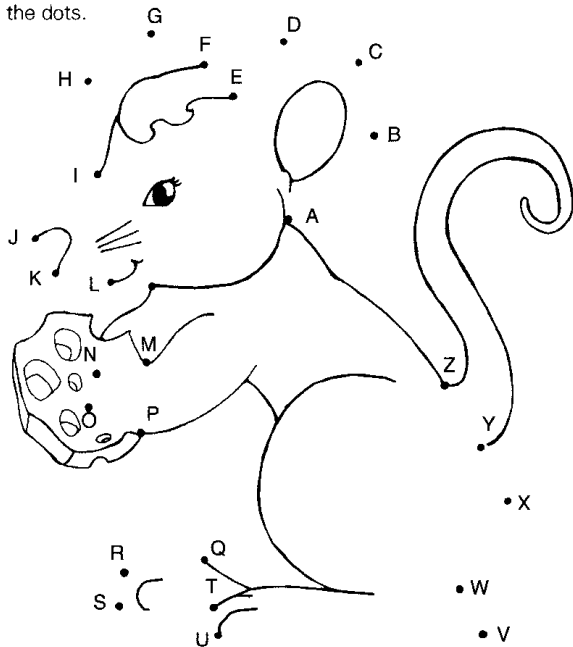
The mouse ran up the clock;

The clock struck (敲响) one,

The mouse ran down,

Hickory, Dickory, Dock!

Connect the dots.



# The Three Little Kittens

## 三只小猫

The three little kittens,

They lost their mittens(手套),

And they began to cry.

“Oh, mother dear, we sadly(难过) fear(害怕),

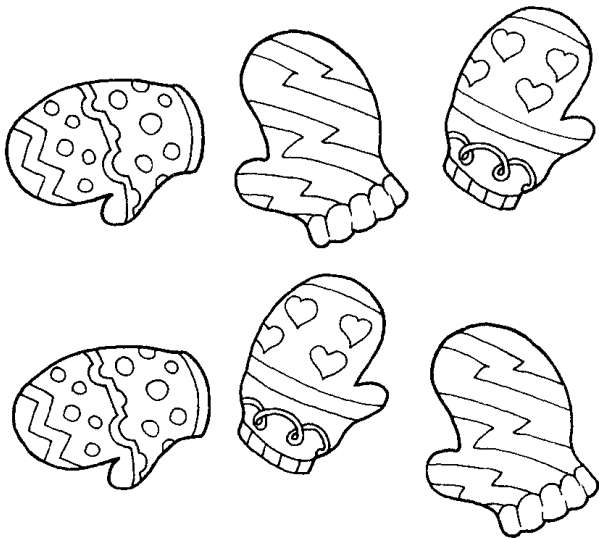
Our mittens we have lost.”

“What! Lost your mittens, you naughty(淘气的) kittens!

Then you shall have no pie(馅饼).”

• Match the mittens.

• Color each pair alike.





# Rain, Rain

## 雨啊雨

Rain, rain, go away(别下了),  
Come again another day,  
Little Johnny wants to play.

Color all the things you can do in the rain.

